(№ 602)

КОРЕЯ

95 год чучхе
(2006)
11

FIFA U-20 Women's World Championship Russia 2006

FIFA

Проект Кусонской птицеводческой фабрики.

СОДЕРЖАНИЕ

Δ На пути во имя народа 1
Δ Празднование 80-й годовщины со дня создания ССИ 2
Δ Славные дочери Родины 6
Δ Вспоминая первые демократические выборы 9
Δ Семья ученого 10
Δ Корею посетила «Русская душа» 11
Δ 2-я Пхеньянская осенняя международная выставка товаров 11
Δ Мать и дочери 12
Δ Танчхонский завод огнеупорных материалов 14
Δ Строительство Ресонганской ГЭС 16
Δ 2-е международные соревнования по боевым искусствам 19
Δ Самбанская оленеводческая ферма 22
Δ Победа на конкурсе по китайскому языку 24
Δ Конкурс по крестьянскому танцу 25
Δ Новая школа в деревне у морского побережья 26
Δ Самчхонский рудник 28
Δ Корейская федерация по охране престарелых 30
Δ *Корейский художественный фильм* «Пхеньяннальпхарам» 32
Δ Чонбэкская православная церковь в Пхеньяне 34
Δ Церемония закладки установочного камня Монумента «Меценаты столетия» 35
Δ Сокровище нации – настенные фрески периода Когурё 36
Δ Безрассудные военные учения 38
Δ Визиты иностранных гостей 40
Δ Филателист 41

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: На 3-м Чемпионате мира по женскому футболу среди молодежи.

Журнал «Корея» выходит на корейском, русском, китайском и английском языках.

Ким Чен Ир осуществляет руководство на месте работой расширенной Кусонской птицеводческой фабрики.

На пути во имя народа

Недавно Ким Чен Ир осуществил руководство на месте работой расширенной Кусонской птицеводческой фабрики.

На фабрике за короткий срок повысилась производительность, и осуществились модернизация производственных процессов и перевод их на научную основу благодаря коллективу фабрики, поднявшемуся на претворение в жизнь высокого замысла Ким Чен Ира, который тепло заботится о питании населения страны. Все производственные процессы, начиная с подачи кормов и воды и кончая регулированием температуры и влажности, модернизированы по-современному.

Ким Чен Ир, заслушав разъяснение перед проектом фабрики, осмотрел производственные процессы, подробно осведомился о повышении производительности, ходе модернизации фабрики и реальном положении производства.

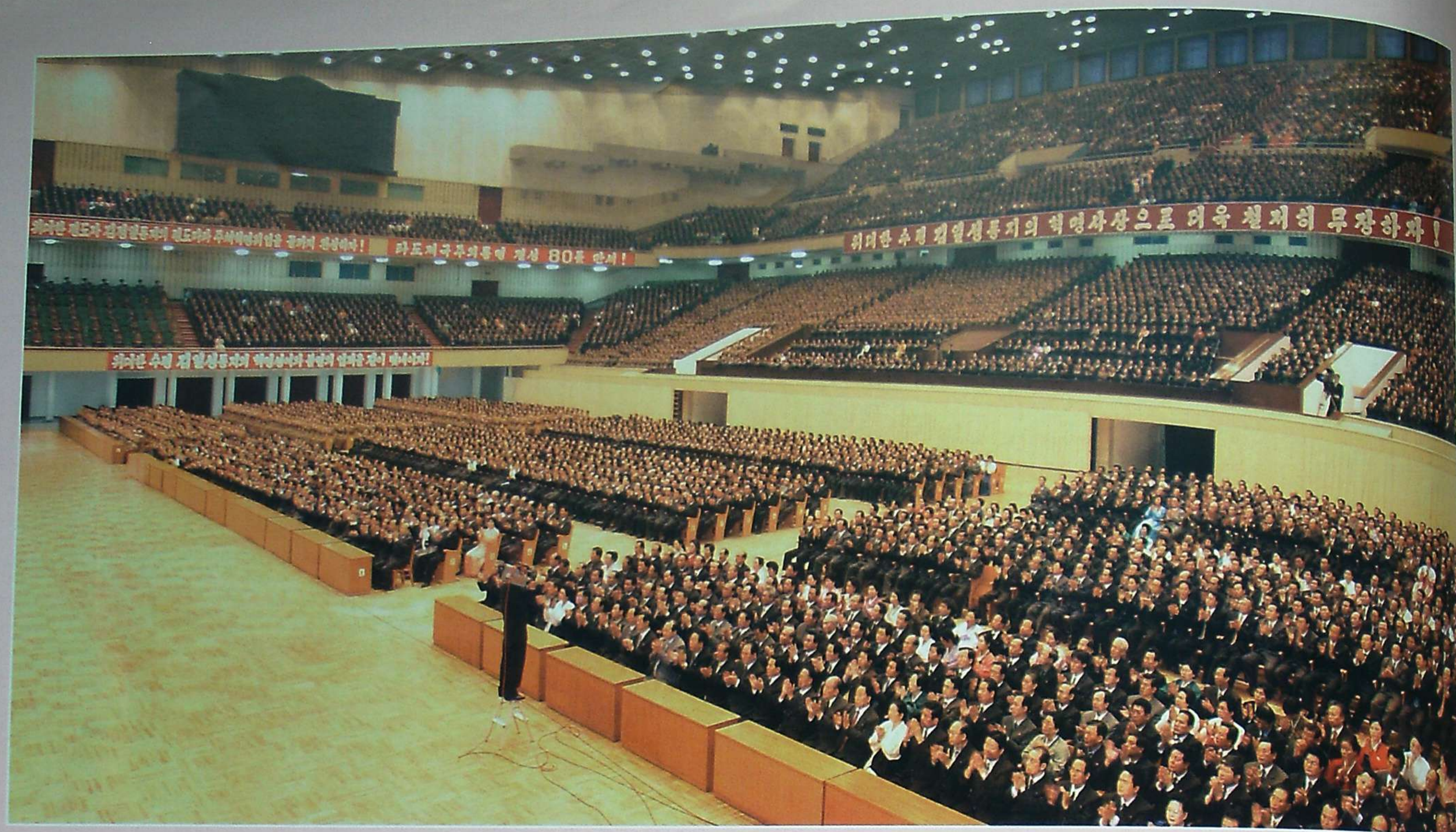
Любуясь упитанными курами и внутренним устройством, он выразил большое удовлетворение за то, что в провинции Северный Пхеньан всего за несколько лет своими силами построили такую современную птицефабрику.

Ким Чен Ир радовался тому, что коллектив фабрики в широком масштабе развернул движение за техническое новаторство, добился нового поворота в разведении кур, проявив революционный дух опоры на собственные силы, в частности, используя отбросы кур, научным методом выращивает домашних животных, в том числе свиней.

Ким Чен Ир подчеркнул: чтобы достаточно снабжать народ мясом и яйцами, необходимо максимум увеличить производительность птицефабрики, активно внедрять в производство продуктивную породу кур, а также обращать глубокое внимание на ветеринарную и противоэпидемическую работу. Дальше он отметил, что работники, специалисты и рабочие фабрики, сердцем поддерживая лозунг ТПК «Служу народу!», должны выполнить поставленные перед ними задачи.

Весь коллектив фабрики, испытывая чувство благодарности к Ким Чен Иру, который, постоянно находясь на пути руководства работой на месте, отдает всего себя во имя процветания Родины, укрепляют решимость во что бы то ни стало выполнить данное им задание и внести активный вклад в строительство могучей процветающей державы.

Кан Хи.



В Пхеньянском дворце спорта проходило центральное заседание, посвященное 80-й годовщине со дня создания Ким Ир Сеном ССИ.

Празднование 80-й годовщины со дня создания ССИ

Начатая с создания Союза свержения империализма (ССИ), корейская революция, опираясь на источник жизненной силы – на созданные ССИ традиции, продвигалась вперед по победоносному пути.

Во время военной оккупации Кореи японскими империалистами Ким Ир Сен, который, находясь во главе революции, вынашивал великий замысел организовать авангардную организацию, призванную развертывать антияпонскую национально-освободительную борьбу, 17 октября 15 года чучхе (1926) создал Союз свержения империализма.

В связи с этим, 16 октября в Пхеньяне состоялось центральное заседание, посвященное 80-й годовщине со дня создания Ким Ир Сеном Союза свержения империализма.

В Пхеньянском дворце спорта, где проходило центральное заседание, чувствовались гордость и радость от того, что в торжественной обстановке отмечается день создания ССИ именно тогда, когда вся партия, вся армия и весь народ, монолитно сплотившись вокруг руководства революции, добиваются только побед в борьбе против империализма, за самостоятельность мира и открывают период великого поворота расцвета Родины и нации, царило чувство уважения и благодарности Президенту Ким Ир Сену за то, что он создал вечный фундамент ТПК – чучхейские традиции.

В заседании приняли участие члены Кабинета Министров, руководящие работники органов партии, вооруженных сил, власти, общественных организаций, министерств и центральных ведомств, а также солдаты и офицеры КНА, представители науки и просвещения, литературы и искусства, здравоохранения и печати, трудящиеся города Пхеньяна.

С торжественной речью выступил Ким Ен Нам, член политбюро ЦК ТПК, председатель Президиума ВНС КНДР.

Очередное заседание ярко продемонстрировало убеждения и волю участников заседания – прославлять навеки революционные заслуги первооткрывателя сонгунской революции и основоположника социалистической Кореи – Президента Ким Ир Сена и довести до победного конца чучхейское революционное дело, начатое с создания ССИ, под сонгунским руководством Солнца 21-го века – товарища Ким Чен Ира.

Встречая юбилей, вся страна находилась в праздничном настроении.

По случаю 80-й годовщины со дня создания ССИ Ким Чен Ир вместе с солдатами и офицерами Народной Армии посетил юбилейный концерт музыкального ансамбля КНА.

В ознаменование юбилея ССИ в Пхеньяне проходили факельное шествие, церемония принесения клятвы и вечер молодежи и студентов. Стартовавшие с площади перед Монументом идей чучхе факельные колонны следовали по улицам столицы и вошли в площадь перед Монументом основания ТПК.

На площади, освещенной морем огней, изображены факелами слова «Ким Ир Сен», «Ким Чен Ир», «ССИ», «80», «Продолжатель» и нарисована звезда, отражающая беспредельную верность и дух защиты жизнью вождя, проявленные молодыми революционерами первого поколения корейской революции, которые, воспевая восход Утренней звезды Кореи на черном ночном небе, в последнюю секунду своей жизни кричали «Да здравствует Ханбер!».

Здесь и состоялась церемония принесения клятвы молодежи студентов, на которой по случаю 80-й годовщины со дня создания ССИ они выразили готовность довести до победного конца чучхейское революционное дело под руководством Ким Чен Ира сонгунской революцией, монолитно сплотившись вокруг руководства революции.

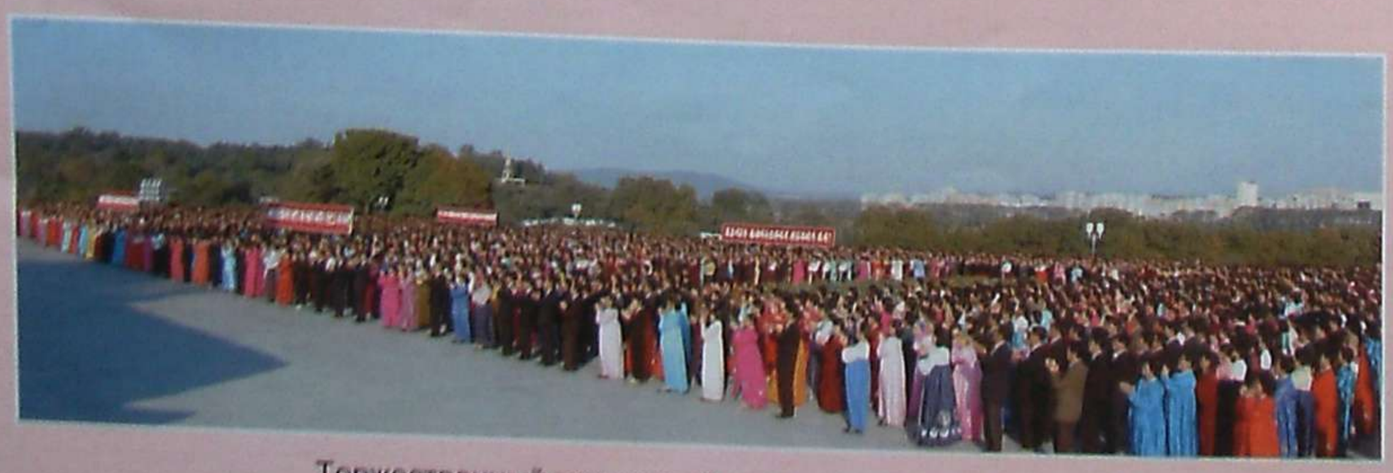
В ознаменование юбилея ССИ не только в Пхеньяне, но и в других провинциях проходили разнообразные мероприятия: центральные семинары, торжественные заседания представителей различных слоев населения, центральная фотовыставка, ораторская сцена, выпуск юбилейных почтовых марок, конкурс по наброскам и другие.

По случаю 80-й годовщины со дня создания ССИ были возложены корзины цветов, букеты и цветы к статуе Президента Ким Ир Сена на возвышенности Мансу.

На Мемориальном кладбище революционеров на горе Тэсон.

Центральная фотовыставка.

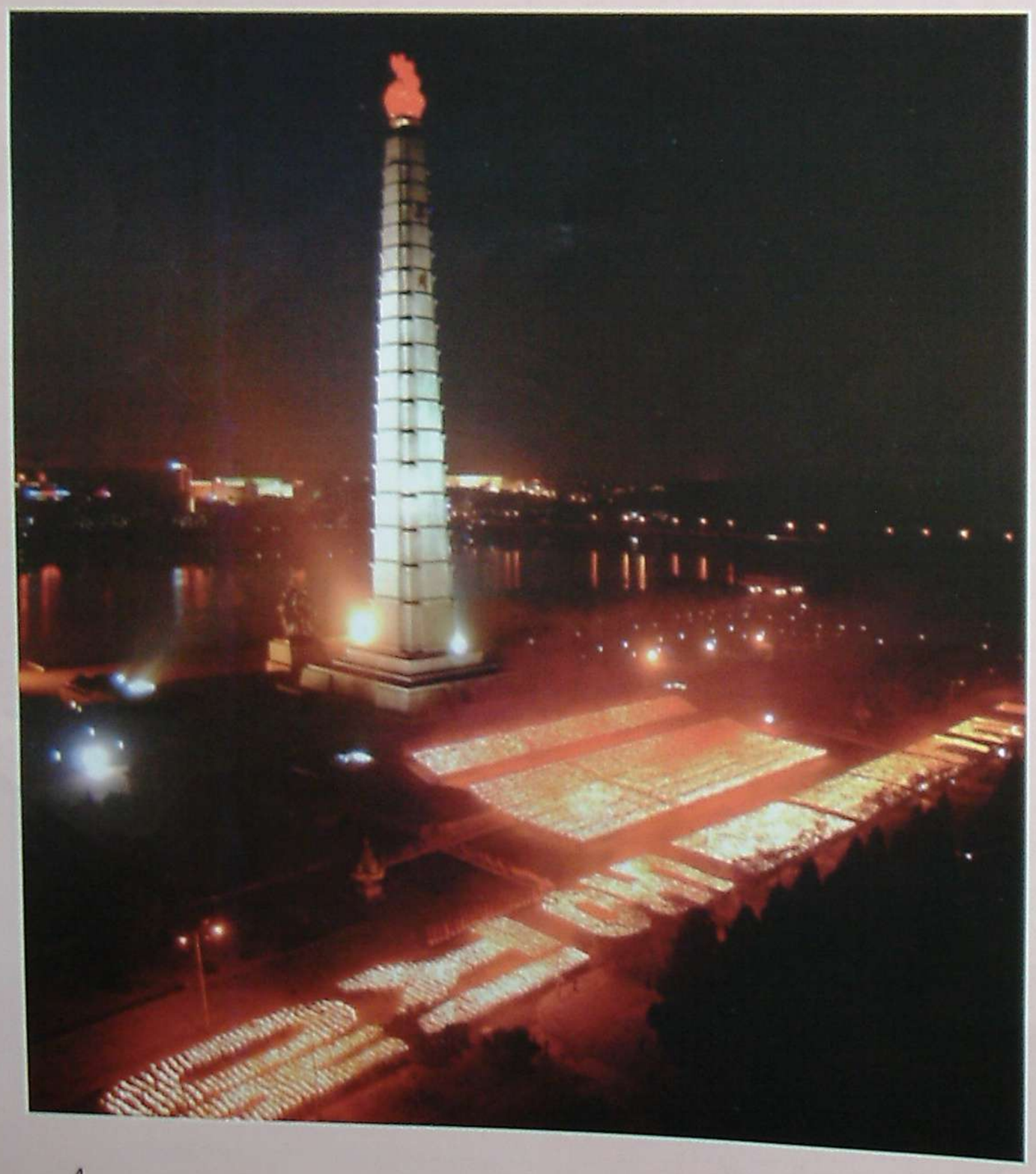
По случаю юбилея выпущены в свет юбилейные почтовые марки.

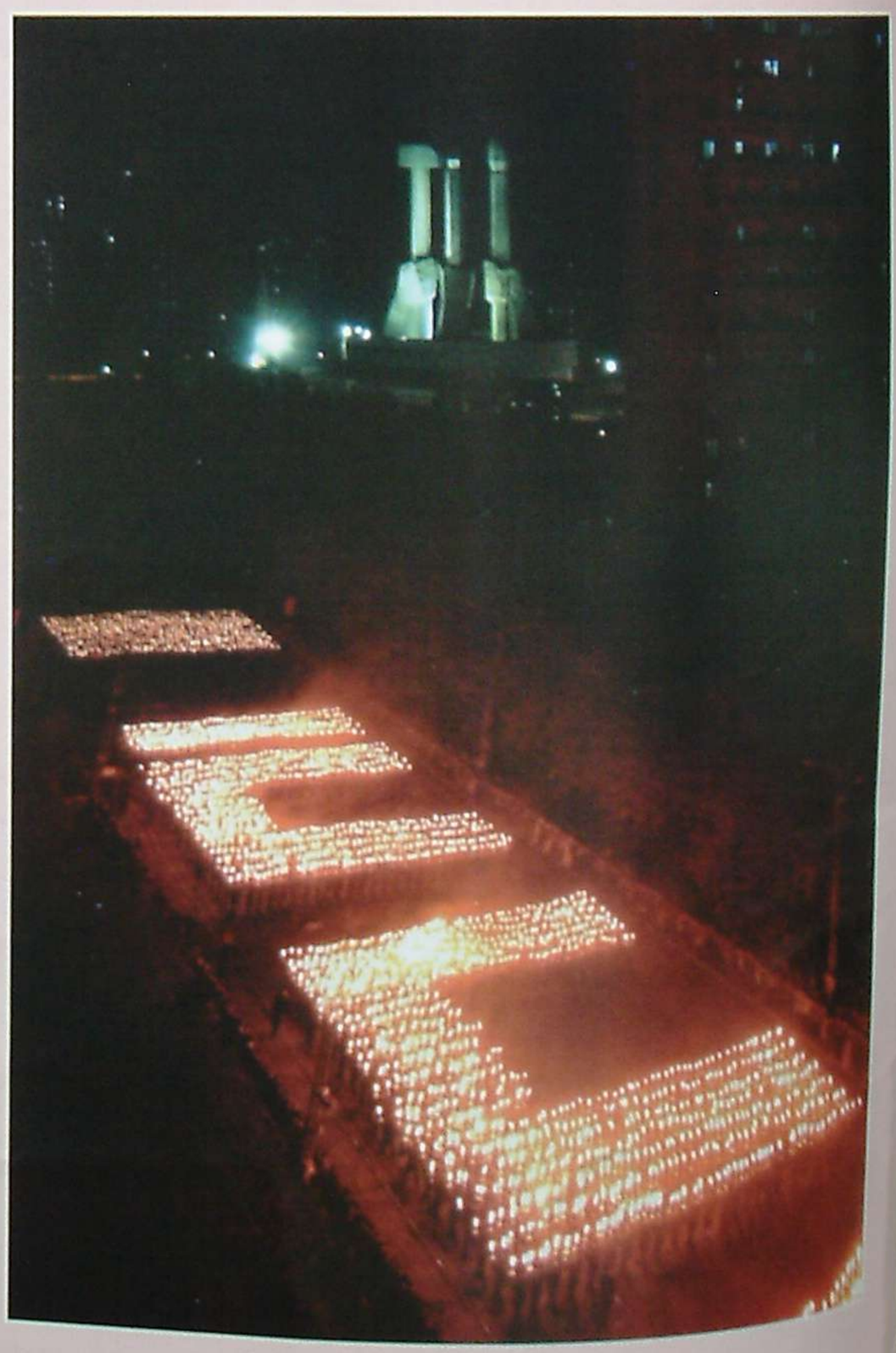


Торжественный митинг рабочих и профсоюзников.

Юбилейный концерт школьников.

Факельное шествие, церемония принесения клятвы и вечер молодежи и студентов





Факельные колонны демонстрируют готовность молодежи и студентов продолжать далекий путь сонгунской революции.

Вечер молодежи и студентов.

Славные дочери Родины

Сотни тысяч жителей Пхеньяна горячо приветствуют девушек, возвращающихся на Родину с победой на 3-м Чемпионате мира по женскому футболу среди молодежи.

7 сентября сего года на Родину вернулись девушки, которые заняли первое место на 3-м Чемпионате мира по женскому футболу среди молодежи.

Весь Пхеньян, который находится в преддверии 58-й годовщины основания КНДР, горячо встретил футболисток.

Люди вышли на улицы Ренмот, Ренхын, Кэсон, Сынри и на перекресток Чханчжон приветствовать славных девушек Родины. Везде установлены транспаранты и доски с надписью «Горячий привет футболисткам, победившим на 3-м Чемпионате мира по женскому футболу среди молодежи!»

Футболистки возложили корзину цветов к статуе Президента Ким Ир Сена на возвышенности Мансу.

Кабинет Министров КНДР устроил прием в честь футболисток.

Выступая на приеме, капитан футбольной команды Хон Мен Гым сказала, что они смогли выйти победительницами благодаря тому, что руководитель Ким Чен Ир оказал им большое доверие, придал смелость и непоколебимую веру в победе.

С 17 августа по 3 сентября в России проходил 3-й Чемпионат мира по женскому футболу среди молодежи, на котором наши футболистки, победив команды многих стран, завоевали «золото».

На первом мачте по круговой системе наша команда нанесла поражение со счетом 2:0 немецкой команде – победительнице 2-го Чемпионата мира по женскому футболу среди молодежи. Дальше кореянки победили швейцарок со счетом 4:0, мексиканок – 4:0, француженок – 2:1, а бразильянок – 1:0.

В финале наши девушки победили китаянок со счетом 5:0.

Удивительный успех наших футболисток вызвал восхищение в спор-

Кубок.

Диплом.

Приз «Серебряная футбольная бутса».

Приз «Спортивная мораль».

тивных и информационных кругах мира:

– Удивительно упорная атака, неутомимый дух игроков, доводящих игру до победного конца… Корейская команда совершенно отличалась от других команд, известных нам до сих пор.

– Все как одно целое бегали и бегали. Знать-то не знаем, откуда у них такие силы.

– Светло будущее женского футбола КНДР…

Состоялась церемония вручения государственных награждений и подарков футболисткам, тренерам и соответствующим работникам.

Успех на 3-м Чемпионате мира по женскому футболу среди молодежи сильно вдохновляет борьбу корейского народа, поднявшегося как один на генеральное шествие для строительства могучей процветающей державы.

Текст и фото Хо Ена.

Футболистки Кореи, занявшие первое место.

Девушки-футболистки

Главный тренер
Чвэ Гван Сок.

Тренер
Син Ы Гын.

Тренер
Ким Ген Хо.

Капитан команды
Хон Мен Гым.

Вратарь
Чон Мен Хи.

Защитник
Ли Ын Хян.

Нападающий
Киль Сон Хи.

Полузащитник
Ким Сон Хи.

Полузащитник
Ким Ген Хва.

Полузащитник
Ким Чхун Хи.

Полузащитник
Чо Юн Ми.

Защитник
Ли Чжин Ок.

Защитник
Ли Сон Сим.

Полузащитник
Ким Ок Сим.

Полузащитник
Ким Хян Ми.

Полузащитник
Ли Ын Сук.

Нападающий
О Гым Хи.

Нападающий
Чон Бок Хи.

Нападающий
Ли Чжон Сим.

Полузащитник
Ли Чжин Хи.

Защитник
Ким Хен Сук.

Вратарь
Чон Рен Хи.

Нападающий
Ра Ын Сим.

Вспоминая первые демократические выборы

В Корее первые демократические выборы были проведены 60 лет тому назад, а точнее 3 ноября. В этот день вся страна находилась в праздничном настроении. Ведь корейский народ, который около полувека пережил горе от лишения Родины из-за японских империалистов, превратился в хозяина страны и теперь стал возможным избрать собственными руками свою народную власть.

Первые демократические выборы, в которых приняли участие все трудящиеся, были проведены успешно благодаря мудрому руководству Ким Ир Сена.

После победы в антияпонской революционной борьбе и освобождения Родины 15 августа 34 года чучхе (1945) Ким Ир Сен, образовав Временный народный комитет Северной Кореи (ВНКСК), успешно осуществил ряд демократических реформ, в том числе и земельную реформу. Народ всесторонне поддерживал и верил в народную власть в лице народного комитета, который дал ему возможность стать хозяином земли и завода и гарантировал ему счастливую жизнь.

Ким Ир Сен пришел к выводу, что укрепление и развитие народного комитета временного характера в прочную социалистическую власть на законном основании является самым реальным и рациональным методом, и принимает решение провести демократические выборы для установления социалистической власти. Так и в начале сентября 35 года чучхе (1946) расширенное заседание ВНКСК утверждает правила по выборам членов разных провинциальных комитетов, по которым 3 ноября того же года должны были проведены во всех районах Северной Кореи выборы членов провинциальных, городских и уездных комитетов.

Для успешного проведения выборов Ким Ир Сен на многих заседаниях дает конкретные объяснения о значении проведения выборов, прогрессивности нашей избирательной системы и вопросах по активному проведению избирательной кампании. По его совету все демократические политические партии и общественные организации выдвигают совместного кандидата в члены народного комитета. А сам Ким Ир Сен, лично находясь в ряде уездов провинции Северный Пхеньан, в том числе в уездах Ычжу и Сакчжу, руководит подготовкой к выборам и тем самым поднимает народ на достижение успехов на выборах.

Вся страна была охвачена радостью и восторгом. Жители волости Самдын уезда Кандон провинции Южный Пхеньан (тогда) избрали Ким Ир Сена кандидатом в члены Южнопхеньанского провинциального народного комитета.

Для того, чтобы приподнять политический энтузиазм у народа, Ким Ир Сен организует в разных районах страны митинги, посвященные демократическим выборам, а 1 ноября лично принимает участие в торжественном митинге в Пхеньяне, посвященном демократическим выборам, и выступает с речью перед избирателями.

Так и 3 ноября 35 года чучхе (1946) наступил день первых исторических демократических выборов, и избирательные участки всей страны шумели от волнения и радости.

Ким Ир Сен вышел на пхеньянский городской избирательный участок № 52 и проголосовал за кандидата из рабочего класса.

В этот день героиня антияпонской войны Ким Чен Сук тоже приняла участие в выборах. В ответ на горячее приветствие избирателей Ким Чен Сук произнесла перед ними речь о том, что «Сегодняшний праздник стал возможным благодаря Ким Ир Сену, который повел антияпонскую вооруженную борьбу к победе и освободил страну». Потом она призвала всех подняться на строительство новой Родины, сердцем восприняв указания Полководца Ким Ир Сена.

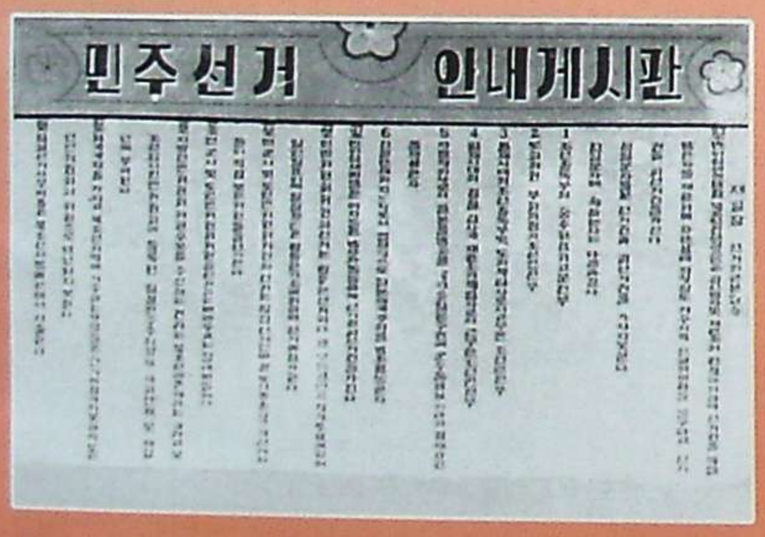
В итоге первые демократические выборы прошли успешно, и 96 процентов избирателей голосовали за кандидатов в члены народного комитета.

И я как простая крестьянка тоже была избрана членом народного комитета.

Победа в проведенных в Корее впервые демократических выборах послужила демонстрацией несокрушимой мощи корейского народа, сплоченного монолитно вокруг Ким Ир Сена.

Ким Дык Ран.

Ким Дык Ран, бывший зампредседателя ЦК Союза трудящихся сельского хозяйства Кореи.



Доска с информацией о демократических выборах тех времен.

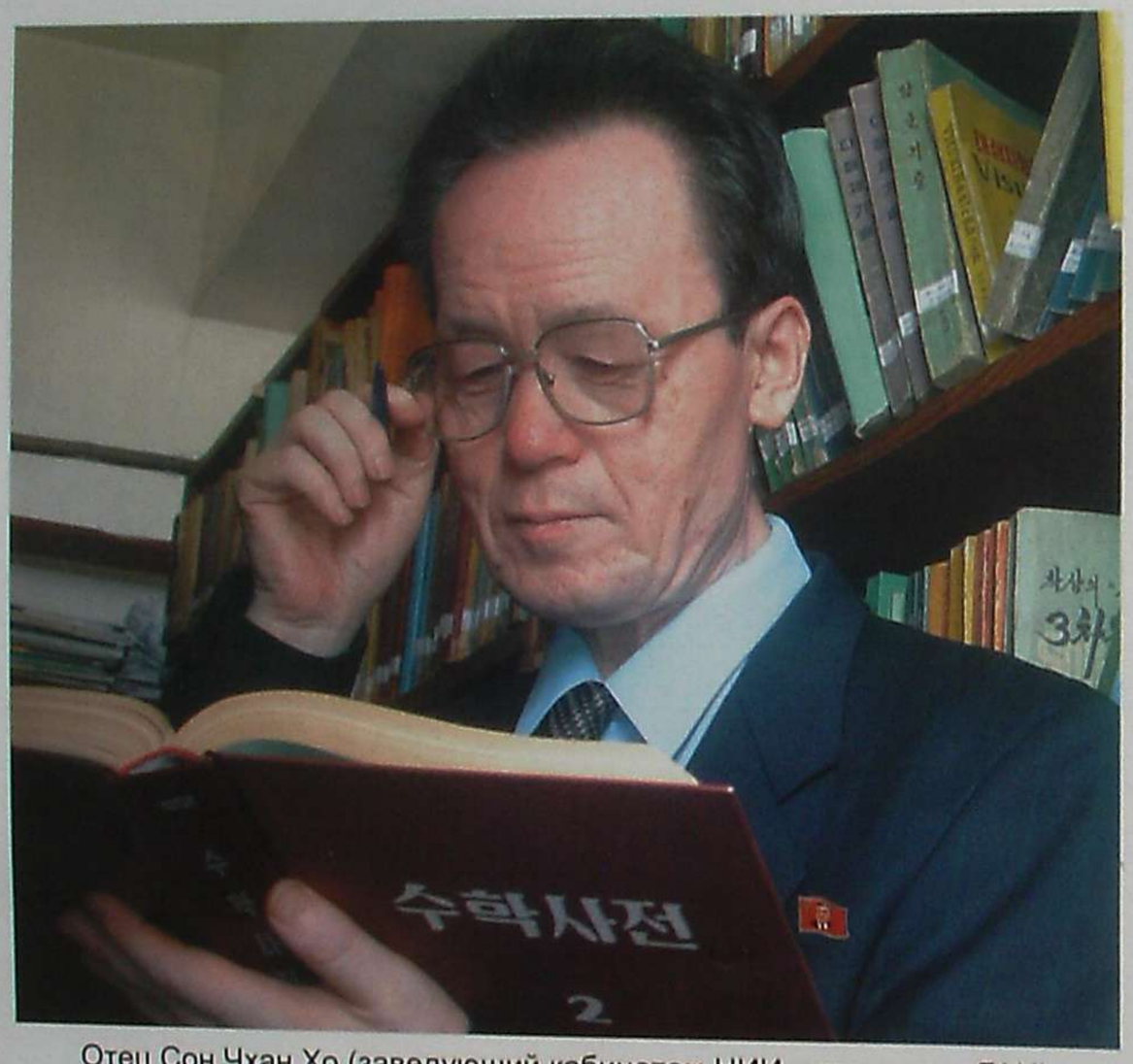
Жители Пхеньяна в день первых демократических выборов.

Митинг приветствия кандидата в уезде Онсон.

Семья ученого

Сон Чхан Хо, о котором знает вся страна, – заведующий кабинетом вычислительной математики НИИ математики Государственной академии наук. Он же академик наук, профессор, доктор наук.

За прошлые 40 лет он со своими научными статьями по теории и практике численных анализов – их более 150 – внес активный вклад в возведение монументальных памятников и модернизацию промышленного производства. Он вырастил 10 докторов наук и 40 кандидатов наук, написал 42 книги, вышедшие отдельным изданием, и опубликовал 80 научных статей.



Отец Сон Чхан Хо (заведующий кабинетом НИИ математики ГАН).

Жена его Сим Сон Сук, которая раньше работала долго деканом в Институте естественных наук, а теперь в НИИ в том же институте, является тоже профессором и доктором наук. Все их дети окончили Институт естественных наук. Старший сын Сон Ен Гын, который сейчас работает научным сотрудником, – кандидат наук, второй сын Сон Ен Чжин работает в НИИ математики ГАН, а последний Сон Ен Нам, который сейчас обучается за границей, – тоже кандидат наук.

Люди с уважением и белой завистью называют их семьей ученого.

Глава семьи доктор наук Сон Чхан Хо уже в 23 лет удивил мир, выработав метод численного решения дифференциального управления в частных производных смешанного типа, который до этого времени оставался нерешенным математическим вопросом. Это было в 1960-х годах. С тех пор прошло много лет.

За эти годы он нередко видал, что у его коллег некоторые дети легко бросили науку, так как у них не было высокой цели научными успехами внести свою лепту в обогащение и процветание Родины. Ему было больно в душе.

Однажды он поговорил со своими сыновьями.

– Наука, которой занимаемся мы, тесно связана с процветанием Родины и защитой нашего социализма, – сказал он.

Дети, вспоминая молодость отца и матери, которые, окончив Университет имени Ким Ир Сена в 1960-х годах, всю жизнь работали на благо Родины, решили прославлять социалистическую Родину большими научными успехами.

Так и вся семья, объединяя ум и энергию, устремилась к вершине новейших достижений науки и техники. Новая идея отца о математическом моделировании позволила матери разработать новый метод программирования, а это в свою очередь помогало старшему и второму сыновьям в решении физических и технических вопросов и оказало положительное влияние на новый архитекторский проект последнего сына.

Каким будет путь к науке, по которому идет семья ученого уже целыми поколениями? На этот вопрос дает ответ окно квартиры, из которого льется свет до поздней ночи.

Кан Юн Хи.

Фото Ким Гым Чжина.

Мать Сим Сон Сук (преподавательница Института естественных наук).

Второй сын Сон Ен Чжин – научный сотрудник НИИ математики ГАН (второй справа).

Корею посетила «Русская душа»

В сентябре этого года в Пхеньян на гастроль приехал Ансамбль «Русская душа» во главе с директором ансамбля Людмилой Николаевой.

Концерт дан в Понхваском художественном театре.

Глава ансамбля, Народная артистка Российской Федерации Людмила Николаева с красивым голосом и высоким мастерством исполняла «Москва златоглавая», «Любовь волною накатила», «Рыжая метелица» и другие песни, воспевающие горячую любовь русского народа к Родине и красоту природы.

В частности, корейская песня «Я поняла», спетая ей безупречно, в соответствии с идейностью и сюжетом произведения, вызвала бурные аплодисменты у зрителей.

Вокальное соло, танцы и музыкально-инструментальные номера, отражающие романтичную жизнь русского народа, произвели на зрителей глубокое впечатление.

Подарок от главы ансамбля в адрес Ким Чен Ира был передан работнику соответствующей отрасли.

2-я Пхеньянская осенняя международная выставка товаров

В сентябре в Пхеньяне проходила 2-я Пхеньянская осенняя международная выставка товаров.

В ней приняли участие более 80 компаний из 10 стран и регионов мира, в том числе из КНДР, Китая, Англии, Индонезии, Италии и Швейцарии. Были экспонированы в основном изделия металлургической, машиностроительной, химической и легкой промышленности, сельскохозяйственный инвентарь, электрические машины.

На церемонии открытия директор Корейского управления по международным выставкам Ким Дон Мен выразил свою надежду, что очередная выставка послужит важным моментом для развития сотрудничества и обмена между странами мира.

Выставку осмотрели многие посетители. Особое внимание их к себе привлекли мотоцикл, выпущенный корейской компанией «Пуган», инъекция Урокиназа, разработанная НИИ фармацевтики «Чонсон», и другие медикаменты, товары Англии и Индонезии.

В дни выставки активизировался всесторонний научно-технический обмен между компаниями, и была заключена масса сделок.

Мать и дочери

Рю Чхун Бок.

Время так быстро летит, что мне уже перевалило за семьдесят лет.

Если моя жизнь чем-то отличается от других, то это потому, что я всю жизнь живу вместе с инвалидом-воином. И мои три дочери тоже вышли замуж за инвалидов-воинов.

Конечно, я сделала то, что делал бы любой гражданин, но правительство, называя нас активистами помощи армии, из моей семьи сделало образцовую семью помощи армии.

Познакомилась я с мужем – воином-инвалидом особой категории – 50 лет тому назад, а именно в июле 42 года чучхе (1953). Тогда у меня в соседнем доме жил воин-инвалид, который во время Отечественной освободительной войны (июнь 1950 – июль 1953 гг.) в бою с американскими империалистами-захватчиками получил осколочное ранение всего в 16 местах – по голове, груди, животу и ногам – и дважды проходил серьезную операцию, после чего вернулся домой. Нижняя половина тела была парализована, и ему постоянно нужна была помощь постороннего.

Ходила я часто к его матери помогать в домашних делах. Сын ее рассказывал мне, как он сражался на войне за пядь земли Родины. В частности, я была сильно тронута непоколебимой волей и благородным духовным миром воина-инвалида, который, несмотря на свое состояние, старался делать что-то полезное для Родины и народа. И я решила стать его руками и ногами и посвятить ему всю мою жизнь.

Так и в ноябре, это было 51 год тому назад, я вышла замуж за воина-инвалида особой категории Пак Ги Хвана. Поздравили нас родители, братья и сестры, жители села, словом, вся страна.

В самом начале все очень было трудно. Ухаживая за ним, я старалась реализовать его мечту. Да и трудно обо всем этом рассказать одним словом.

Только хочу сказать, что когда мне было трудно, всегда давали мне силу и бодрость любовь и доверие ТПК, которая считает воинов-инвалидов и их жен дорогими людьми, по праву заслуживающими общественного уважения. Именно эта любовь и доверие дали мне силу заботиться не только о муже, но и о детях.

Мой муж часто говорил детям, что человек должен иметь совесть и чувство морального долга. Как говорится, какова мать,

Старшая дочь Пак Е Хва.

Вторая дочь Пак Е Ок.

Третья дочь Пак Е Сук.

такова и дочь, моя старшая дочь Е Хва вышла замуж за воина-инвалида. Вслед за ней и вторая, и третья дочери тоже обзавелись семьями с воинами-инвалидами.

О нас узнал Ким Чен Ир. Он, несмотря на занятость сонгунским руководством, прислал нам письмо благодарности и подарок. По его особой заботе мы выступили с речью на Общереспубликанском слете активистов помощи армии, теперь вся страна знает о нас. Такой великой любви, чести и счастья мы еще в жизни не испытывали.

Теперь все мои дочери и их мужья работают вместе на Нампхоской обувной фабрике воинов-инвалидов. Кстати, муж старшей дочери уже замдиректора фабрики.

Я и в дальнейшем буду активно помогать детям, чтобы они как настоящие товарищи, разделяющие горе и радость с воинами-инвалидами, так и их любимые жены дорожили революционным долгом.

Рю Чхун Бок, квартал Рюса города Нампхо провинции Южный Пхеньан.
Фото Чин Ен Хо.

Семья Рю Чхун Бок.

Электроплавильный цех.

Танчхонский завод огнеупорных материалов

В районе Танчхона у побережья Корейского Восточного моря располагается Танчхонский завод огнеупорных материалов, на котором производятся высококачественный магнезиальный клинкер, легкая магнезия, удобрения с сернокислым магнием и шифер.

Завод был введен в эксплуатацию всего несколько лет тому назад, но благодаря самоотверженному труду руководящих работников, инженеров и рабочих он превратился в весьма перспективный завод по производству доброкачественных огнеупорных материалов.

Анализ клинкера.

На заводе новым методом электрического плавления производят высококачественный магнезиальный клинкер. Начиная с проектирования и кончая возведением производственного здания, сборкой оборудования и пробным выпуском, все работы были совсем незнакомы руководящим работникам и рабочим, но они, объединив ум и энергию, уставили 2 электрические плавильные печи. После неоднократных испытаний им удалось производить магнезиальный клинкер по чистоте 97 и 98 процентов.

Кроме того, они стали производить легкую магнезию из хвостов, которые раньше попросту сбрасывали, и на этой основе построили цехи по производству удобрений с сернокислым магнием и шифера. Возникали трудности в производстве легкой магнезии, но они решили эту проблему, разработав и внедрив в производство обжигательную печь, работающую на 100 процентов на угле, чем богата наша страна. Таким образом, завод за короткое время превратился в перспективный завод по производству огнеупорных материалов и стал известен не только в стране, но и за ее пределами.

В сентябре прошлого года Ким Чен Ир осмотрел ряд производственных процессов на заводе. Он, высоко оценив то, что на заводе собственными силами и техникой производят разные огнеупорные материалы, удобрения с сернокислым магнием, легкую магнезию и шифер, вдохновил их на новые новаторства словами о том, чтобы добиться вершины науки и техники быстрее других, надо преодолеть и никем не пройденный путь, и трудности, и что нет ничего невозможного, если с уверенностью в себе идти до конца. Затем он поставил перед ними задачи по достижению нового подъема в производстве.

Всем сердцем восприняв ценные указания Ким Чен Ира, руководящие работники, инженеры и рабочие завода, сейчас совершают новаторство в производстве, ухаживая за оборудованием по-хозяйски и обеспечивая его полную загрузку.

Чистота высококачественного магнезиального клинкера, выпускаемого ныне на заводе, гораздо выше, чем у других клинкеров, которые обжигаются на коксе и мазуте, – в среднем 97 или 98 процентов. Использование этого магнезиального клинкера позволяет значительно понизить себестоимость в отраслях металлической промышленности и производить доброкачественную сталь. А удобрения с сернокислым магнием как ускоритель роста растений весьма полезны для сельскохозяйственных культур, фруктовых, гуттаперчевых и пальмовых деревьев. Сырье для производства этих удобрений – легкая магнезия способствует повышению эффективности данных удобрений. Легкая магнезия широко применяется к химической и легкой промышленности, промышленности стройматериалов, а также отрасли охраны окружающей среды. Высоким спросом пользуется и доброкачественный шифер.

Огнеупорные материалы, выпускаемые на этом заводе, теперь экспортируются в другие страны в большом количестве.

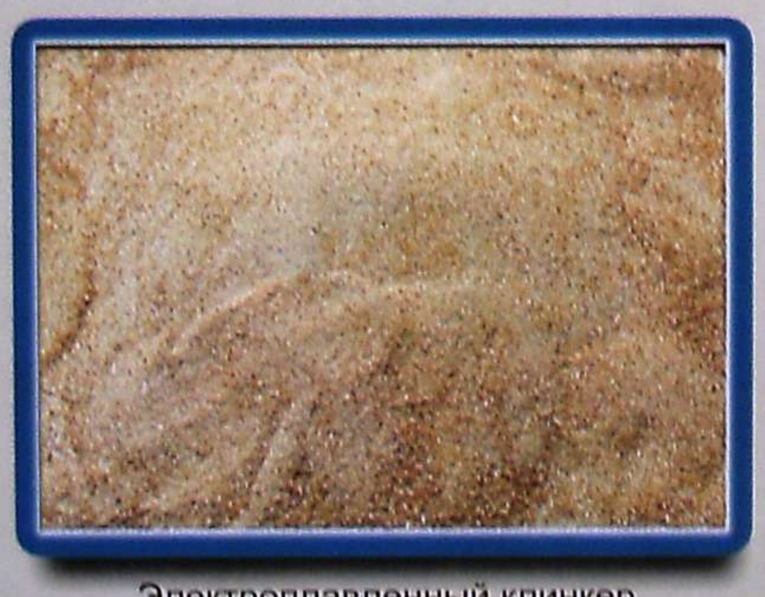
Ким Гу Дек
Фото Ким Чхуна

Производство удобрений с сернокислым магнием.

Кабинет технического управления.

Производится шифер из легкой магнезии.

Гранулометрическое дробление.



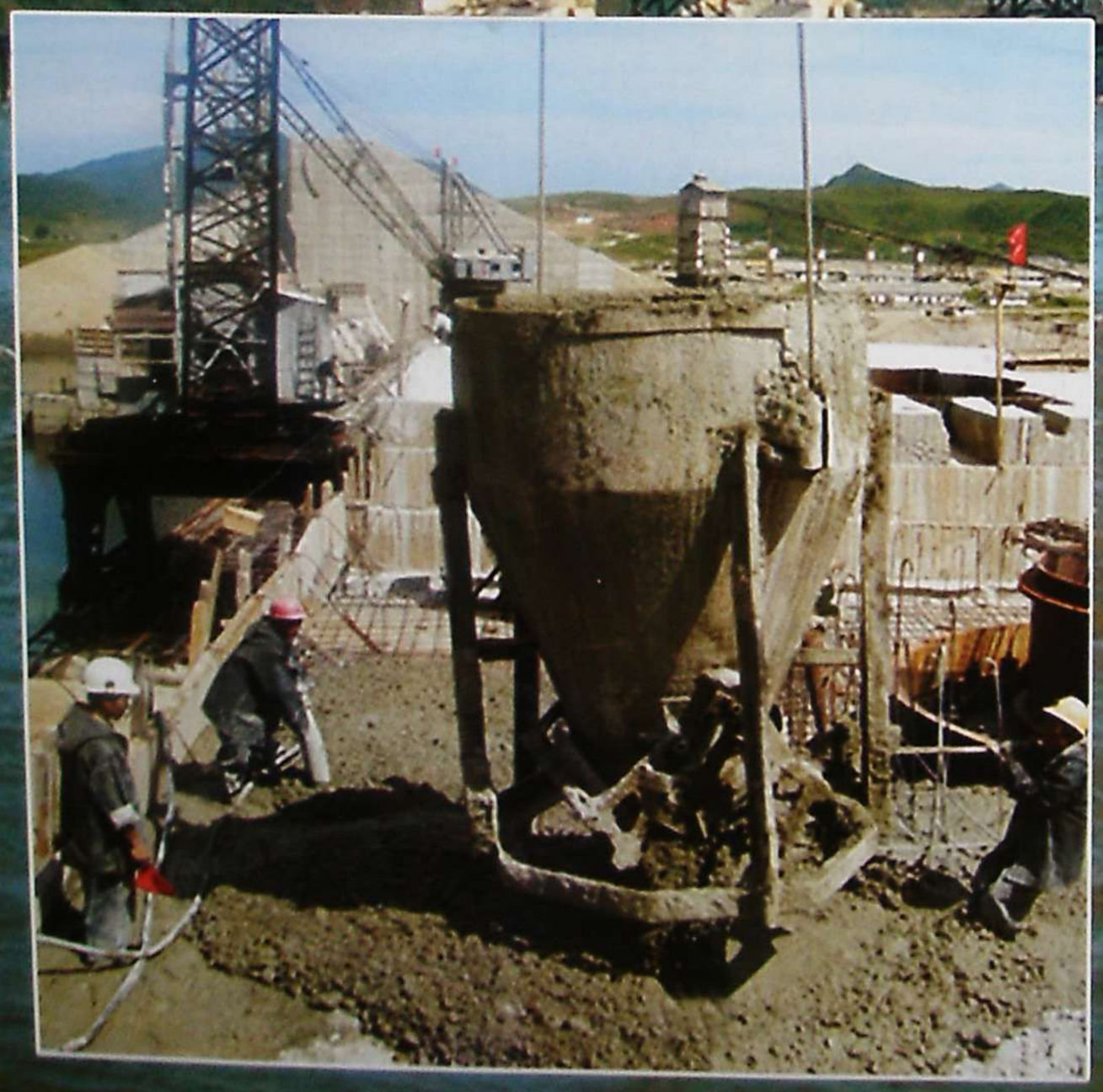
Электроплавленный клинкер MgO, 0 – 1 мм.

Электроплавленный клинкер MgO, 1 – 3 мм.

Электроплавленный клинкер MgO 98%.

Электроплавленный клинкер MgO 99%.

Продукция экспортируется.



Строительство Ресонганской ГЭС

Строится Ресонганская электростанция как монументальное творение эпохи сонгун.

Строительство этой электростанции имеет большое значение в развитии экономики и улучшении жизни населения провинции Северный Хванхэ. Работа весьма громадна и тяжела: надо преградить течение реки на расстоянии нескольких сотен метров и соорудить плотину.

Глубоко осознав важность своей работы, строители за несколько лет справились с огромной работой. Вдохновил их на новые подвиги революционный воинский дух: уже выполнено сооружение вспомогательной плотины и других важных объектов. Начальство стройки организует дело так, чтобы рабочие силы и подвижной состав были сосредоточены на основных участках стройки, где идут бетонирование плотины и прокладка водного туннеля и водного канала, таким образом, создавая благоприятные условия для ускорения строительства в целом.

Строители из Кандонского объединения «ГЭСстрой», взявшие на себя бетонирование основной плотины, ведут тщательную работу по обеспечению полной загрузки всех имеющихся машин. Молодые ударники провинции Северный Хванхэ, взявшие на себя прокладку водного канала, без остатка проявляют героический дух молодежного авангарда эпохи сонгун. И строители Ресонганского предприятия «ГЭСстрой», преодолев неблагоприятные горные условия, внедрили в строительство рацпредложения и добиваются больших успехов в прокладке водного туннеля.

Упорный труд строителей и ударников провинции Северный Хванхэ, несомненно, приведет к приближению дня вступления в строй Ресонганской электростанции.

Текст и фото Чин Чжу Сона.

Вспомогательная плотина.

Плотина из песка и камня.

Завершенная дорожная сеть.

Отец и сын работают на стройке вместе.

Создана база рабочего снабжения.

2-е международные соревнования по боевым искусствам

Церемония зажигания факела на 2-х международных соревнованиях по боевым искусствам.

В августе этого года в столице Пхеньяне КНДР в торжественной обстановке проходили 2-е международные соревнования по боевым искусствам.

При участии 500 игроков из 40 с лишним стран мира на очередных соревнованиях были проведены состязания по традиционному корейскому боевому искусству – тхэквондо, шашкам, корейской национальной борьбе – сирым, фанкрейсен, муэитай, кикбоксинг, ушу, каратэдо и др. Кроме того, были и показательные выступления драконова танца и других видов боевого искусства. Боевой дух, выносливость и разнообразие приемов, проявленные игроками на соревнованиях, произвели глубокое впечатление на зрителей.

На церемонии закрытия были вручены кубки игрокам и командам, занявшим первое место: корейским игрокам – по тхэквондо, каратэдо и ушу, игрокам из Таиланда, России и Ирана – по муэитай, фанкрейсен и кикбоксинг, корейской команде – по тхэквондо (среди мужчин и женщин) и по каратэдо (среди мужчин и женщин), китайской команде – по ушу (среди мужчин) и иранской команде – по ушу (среди женщин). Кроме того, и игрокам, показавшим оригинальные приемы боевого искусства на состязаниях по видам, были вручены персональные кубки.

Участниками соревнований было принято письмо к Ким Чен Иру.

Очередная встреча послужила важным моментом для укрепления дружбы и солидарности между профессионалами боевого искусства мира, обмена успехами и опытом и развития боевых искусств.

Участники соревнований, посетив Кымсусанский мемориальный дворец, отдали дань уважения Президенту Ким Ир Сену. А также они посетили Мангендэ, где он родился и провел детство, и осмотрели Выставку дружбы между народами, Монумент идей чучхе, Триумфальные ворота, Гробницу короля Тонмена и другие места. Для них была устроена совместная встреча дружбы с трудящимися города Пхеньяна.

Чан Ген Чхор.
Фото Хо Чжина.

На церемонии открытия был поднят флаг.

Показательные выступления корейских тхэквондоистов (вверху)
и драконова танца игроков из Гонконга Китая (внизу).

Кадры из состязаний по видам боевого искусства.

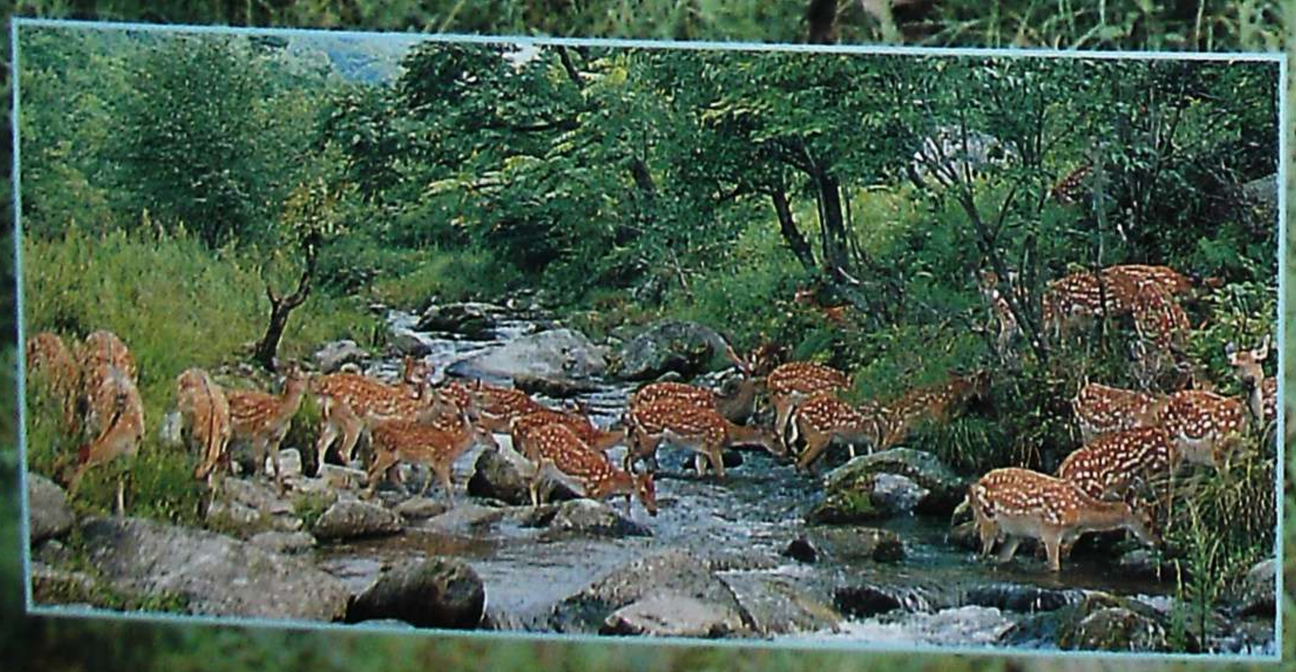
На церемонии были вручены кубки лучшим игрокам и командам разных стран.

4-я конференция Международного комитета по боевым искусствам.

Участники соревнований посетили родной дом Президента Ким Ир Сена в Мангендэ и осмотрели Мангендэский дворец школьников.

Для участников соревнований была устроена совместная встреча дружбы на Тэсонсанской парковой зоне.

Самбанская оленеводческая ферма



Олень дает людям панты, являющиеся тоническим средством. Именно поэтому люди издревле считали оленя символом бессмертия и долголетия. В Корее везде построены оленеводческие фермы, что вносит активный вклад в укрепление здоровья населения.

Самбанская оленеводческая ферма, созданная несколько десятков лет назад, за прошедшие годы выращивала огромное количество оленей.

Ныне оленеводы создают новые пастбища, внедряют цикличный метод выпаса, научным методом обеспечивают рождение детенышей, уход за самками, кормы и профилактическую работу.

Стадо оленей, текущее плавно по красивым ущельям, производит на людей необыкновенное впечатление.

Текст и фото Пэ Мен Чхора.

Победа на конкурсе по китайскому языку

Хан Соль Хян, студентка Университета имени Ким Ир Сена, которая заняла первое место на международном конкурсе по китайскому языку среди студентов.

Ра Сон Хи, студентка Пхеньянского института иностранных языков, которая заняла второе место на конкурсе и завоевала приз в номинации «Лучшее исполнение».

В июле этого года в Пекине Китая проходил 5-й международный конкурс по китайскому языку среди студентов, на котором корейские студенты заняли первое и второе места и завоевали приз в номинации «Лучшее исполнение».

Очередной конкурс, в котором приняли участие 101 лучший студент из 49 стран мира, прошедшие отборочный тур, проходил путем проведения финального тура по трем категориям – умение говорить по-китайски, ответы на вопросы по знаниям, показательное выступление.

В конкурсе должны были принять участие студенты, но большую часть из них составляли аспиранты, которые уже окончили вузы.

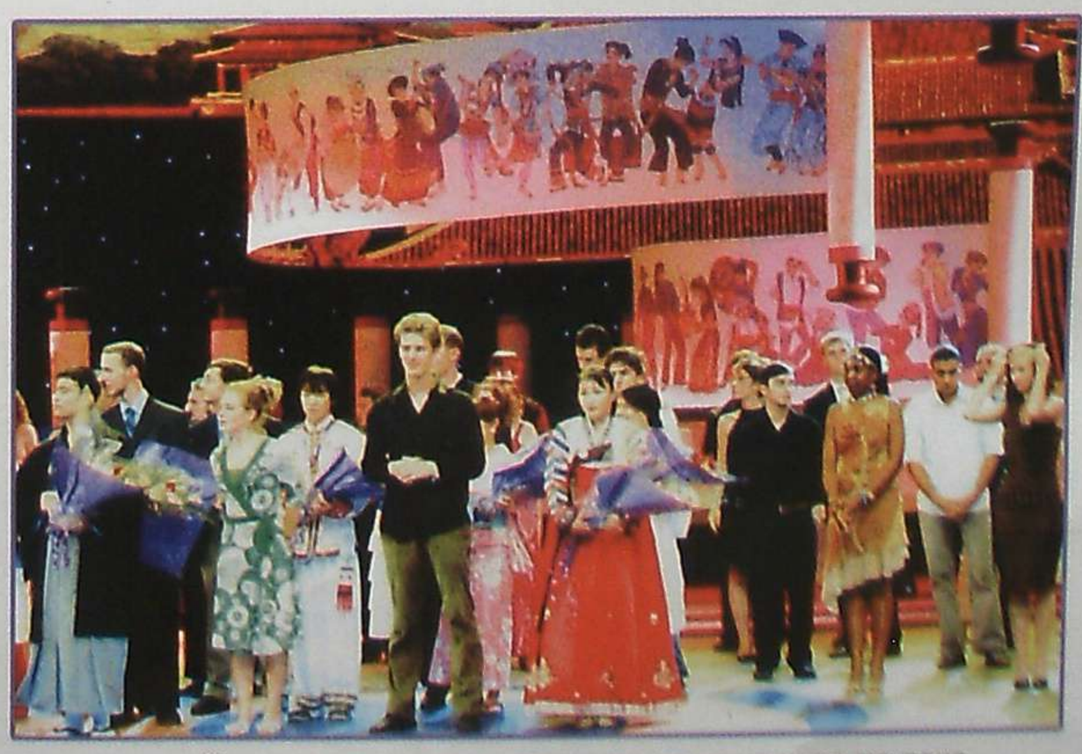
При виде Хан Соль Хян, 18-летней студентки Университета имени Ким Ир Сена, члены жюри и участники конкурса не скрывали удивления: сможет ли столь юная Соль Хян с коротким сроком обучения соревноваться со многими «старшими»? Но такое беспокойство стало лишним уже на туре по умению говорить по-китайски, на котором оцениваются в комплексном порядке языковые навыки и способность выражаться. Выступила Соль Хян на этом туре на тему «Дом» и своим превосходным умением говорить, точным произношением и опытной и богатой выразительностью продемонстрировала себя без остатков. Кроме того, она на туре в категории «Ответы на вопросы по знаниям» заняла первое место.

И студентка Пхеньянского института иностранных языков Ра Сон Хи, которая выступила на туре по показательному выступлению, привела участников конкурса в удивление: высокий уровень ее языковых навыков и художественной выразительности сразу же захватили сердца членов жюри. В итоге она завоевала приз в номинации «Лучшее исполнение» и заняла на конкурсе второе место.

Все они родом из семей обыкновенных служащих, выросли, пользуясь благами системы бесплатного образования.

Члены жюри, восхищенные не только языковыми навыками Хан Соль Хян и Ра Сон Хи, но и их всесторонними знаниями, не скупились на похвалы.

Текст и фото Ким Гым Чхора.



Лучшим студентам, отличившимся на туре по показательному выступлению, были вручены премии.

В парковой зоне на острове Рынна проходил 4-й общереспубликанский конкурс по крестьянскому танцу с пением среди сельских тружеников.

Конкурс по крестьянскому танцу

В сентябре сего года по случаю 58-й годовщины со дня основания КНДР в живописной парковой зоне на острове Рынна проходил 4-й общереспубликанский конкурс по крестьянскому танцу с пением среди сельских тружеников.

На этот раз в конкурсе приняли участие 300 крестьян, прошедшие городские, провинциальные и уездные конкурсы.

Зрелище участников конкурса, пляшущих под крестьянскую музыку с сэнапом (кларнет по-корейски), гонгами, барабанами и тарелками в руках, приподнимало настроение у сельских тружеников – хозяев земли и страны.

Среди них изящностью танцев выделились крестьянские танцы тружеников Чанчхонского сельхозкооператива из Садонского района, Синянсонского сельхозкооператива из уезда Чхосан и Хэвольского сельхозкооператива из уезда Енан. И крестьяне Чхонсанского сельхозкооператива из уезда Кансо и Ихянского сельхозкооператива из уезда Оран, исполняя танцы, отличающиеся разнообразностью и динамичной ритмичностью, показали плодотворную трудовую жизнь сельских тружеников в прекрасном идейно-художественном плане, за что привлекали особый интерес у зрителей.

Участники конкурса, пляшущие, ловко вращая длинные и трехцветные ленты на макушке шляпы, как бы продолжая пляску на полях, перепланированных до неузнаваемости в эпоху сонгун, и звуки крестьянской музыки, насыщенной национальными эмоциями... все это приподнимало праздничное настроение у зрителей.

Очередной конкурс послужил моментом, демонстрирующим горячее желание сельских тружеников – поощрять крестьянский танец с пением, сердцем поддерживая курс ТПК на оживление и продолжение национальных традиций, и прославлять Родину увеличением производства зерновых.

Пак Бен Хун.
Фото Квон Хек Чхора.

Вид на Сочжунскую школу в уезде Раквон.

Новая школа в деревне у морского побережья

Село Сочжун уезда Раквон провинции Южный Хамген – это маленькая деревня, находящаяся у морского побережья. Трудно замечаемая даже на карте деревня стала известна во всей стране с июля: построена новая современная школа.

Ким Чен Ир, который всегда обращает большое внимание на то, чтобы везде и всюду построили большие дворцы школьников и прекрасные школы, в октябре прошлого года принял меры для того, чтобы и в селе Сочжун построили школу со всеми условиями для учебы в соответствии с требованиями нового века. Потом он лично направил сюда стройотряд и прислал в подарок в школу 95 наименований оборудования из 81 видов и другие животные чучела.

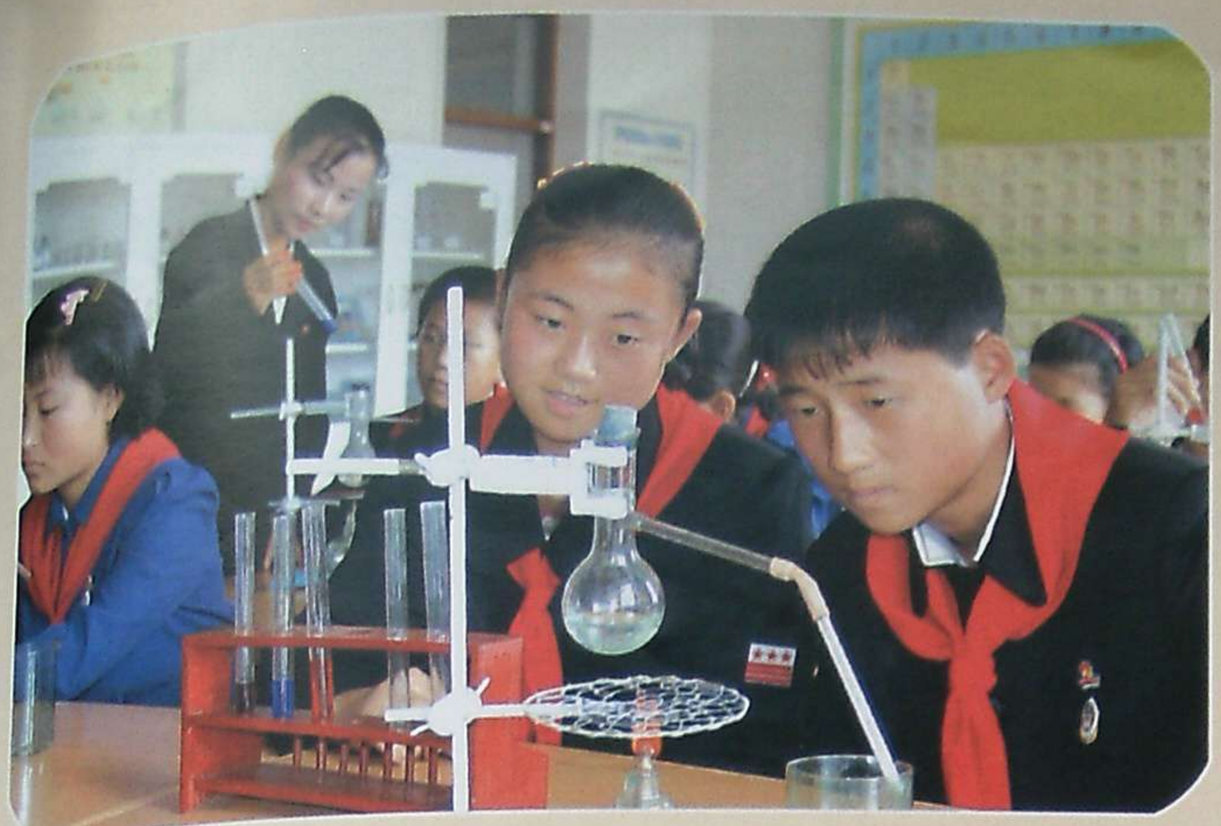
Сочжунская средняя школа, которая высится на удачно выбранном месте, откуда хорошо видно синее море, занимает территорию общей площадью 19 тыс. кв. м.

В школе располагаются двухэтажное здание с по-современному оснащенными комнатами и 70 лабораториями и комнатами для практических занятий, спортзал полезной площадью 360 кв. м. Начиная с комнаты «природа» для детей в возрасте начальной школы и кончая лабораториями по химии, физике, биологии и фундаментальной электронике, компьютерной комнатой для учеников средней школы, все комнаты оснащены компьютерами и другим оборудованием для практических занятий. В частности, оригинальны лаборатории и комнаты для практических занятий, соответствующих местным особенностям. Есть и комната для практических занятий по землеустройству и выращиванию разного сорта сельскохозяйственных культур, и комната для практических занятий по вождению трактора. А под открытым небом располагается место для учебы по географии, где установлены приборы для метеонаблюдения и доска с топографической картой деревни.

В школе сейчас обучаются не более 400 учеников по системе бесплатного образования.

Текст и фото Квон Хек Ира

На уроке.



В химической лаборатории.

В выставочной комнате подарков.

В школе обращают большое внимание на спорт и художественную деятельность.

На практике углубляют приобретенные знания.

Самчхонский рудник

Свежее утро.

Уникален утренний пейзаж в поселке рудокопов Санвонского цементного объединения, располагающемся в ущелье, где течет прозрачная вода.

Голос агитатора, извещающий об успехах, достигнутых в копях в увеличении производства, приподнимает настроение приходящих на работу.

Поселок, тихий еще до этого времени, стал известен именно с тех пор, когда в стране начался «Трудный поход».

Весть о том, что скоро появится новый рудник, обеспечивающий руду для Санвонского цементного объединения, привела строителей в сильное волнение. Перед ними стояли колоссальные задачи по немедленному обеспечению руды, необходимой для производства цемента, и одновременному освоению рудника и строительству поселка рудокопов.

Руководящие работники рудника.

Настроение рудокопов, которые всегда были верны призыву ТПК, было весьма высоко. Ими был внедрен метод тотальной добычи, позволяющий уменьшить количество проходки, но при этом увеличить коэффициент добычи в два раза больше, чем в прошлом. Был изготовлен ими крупногабаритный компрессор, что предполагалось импортировать, построена дробильная площадка, от которой зависит перспектива рудника.

И теперь производство руды находится на высоком уровне. В руднике энергично ведется и работа по улучшению материально-культурной жизни рудокопов и благоустройству поселка. Столовая, где подают рудокопам питательные продукты, дом отдыха для рабочих, рыбопитомник площадью 13 тыс. кв. м, теплица площадью 1500 кв. м, асфальтированная внутренняя дорога, упорядоченные берега ручья протяженностью 1,8 км, посадка десятков тыс. деревьев... Во всех этих чудесах таится горячий пот рабочих Самчхонского рудника.

Строители Самчхонского рудника за несколько лет построили 30 жилых домов на 600 семей, школу, больницу, рабочий дом культуры и множество общественных зданий. Новый «городок», построенный в отдаленной горной местности, – это одно из гордых творений эпохи сонгун.

На церемонии ввода рудника в эксплуатацию, состоявшейся весной прошлого года, ему был присужден высший орден страны – «Орден Ким Ир Сена».

Юн Хи.

Фото Чин Чжу Дона.

Салон «Самчхон».

Ресторан, где подают высокопи-
тательные продукты рудокопам.

Дом отдыха для рабочих.

Корейская федерация по охране престарелых

Рян Хи Чхор, зампредседателя ЦК КФОП.

Корейская федерация по охране престарелых (КФОП) организована 30 апреля 92 года чучхе (2003).

КФОП ведет разнообразные работы для того, чтобы старики, в том числе ветераны войны и труда, были здоровы в духовно-физическом отношении и жили остатки своей жизни плодотворной жизнью. Исследовательская работа, связанная с охраной престарелых, и осуществление ее успехов, просвещение и пропаганда через печатные издания, обмен и сотрудничество с другими странами – вот чем занимается в основном КФОП.

На основе изучения и сбора информации о действительности и мировых тенденциях работы по охране престарелых КФОП создала разных форм организации стариков и центры деятельности за доходы престарелых и превращает их в важный пункт для их жизни.

Мы уже составили план по улучшению уровня жизни стариков, в котором предусмотрены лечение и восстановление функций у стариков, предоставление им условия для образования и эмоционально-культурной жизни, и ведем активную работу по его осуществлению. Вместе с этим, мы при помощи ряда международных организаций и жертвователей уже завершили реконструкцию нескольких домов для престарелых. Оживленно идет и печатная пропаганда, направленная на повышение общественного понимания об охране стариков.

Мы намерены и в дальнейшем сделать все от нас зависящее для того, чтобы государственные меры и помощь международных организаций, направленные на охрану людей старого возраста, приносили им реальную пользу.

Зампредседателя ЦК КФОП Рян Хи Чхор.
Фото Ли Гван Сона.

Планомерно ведут работу по регистрации престарелых.

Часто посещают дом для престарелых.

Имеют контакты с организациями разных стран мира.

Особое внимание уделяется здоровью стариков.

Помогают старикам в физической закалке.

Герой фильма Чон Тхэк.

Корейский художественный фильм

«Пхеньяниальпхарами»

Юные Чон Тхэк и Со Ген.

Мастера по *тхэкен* в Пхеньяне.

В последнее время Корейская киностудия художественных фильмов выпустила в свет художественный фильм «Пхеньянналыпхарам».

Фильм рассказывает об историческом факте борьбы пхеньянских мастеров по *тхэкен* против японских империалистов, пытающихся уничтожить традиционное корейское боевое искусство – *тхэкен* до и после фабрикации японскими империалистами в начале прошлого века «Договора об аннексии Кореи Японией».

Японские империалисты, которые признали то, что корейское боевое искусство – *тхэкен* лучше японского дзюдо, при помощи гангстеров лезут из кожи вон, пытаясь отнять «Муедоботхончжи» – книгу с изложениями о технике и методике боевого искусства – *тхэкен*.

Однако герой фильма Тхэк по прозвищу «пхеньяннальпхарам» и другие мастера по *тхэкен* берут на себя ответственность защищать книгу «Муедоботхончжи», являющуюся сокровищем нации, и рискуют своей жизнью.

Заключается принудительный «Договор об аннексии Кореи Японией», и Тхэк и его товарищи, переживая горе от утраты Родины японскими империалистами, прощаются друг с другом. В свою очередь, японские империалисты с целью до основания ликвидировать корейское боевое искусство – *тхэкен* устраивают состязания между мастерами по *тхэкен* и японскими дзюдоистами. Поэтому герой фильма и его друзья с решимостью продемонстрировать дух нации вновь собираются на площадке и наносят сокрушительный удар японским самураям. А один из патриотически настроенных воинов по имени Чи Дам, рискуя своей жизнью, пробирается в вражеский притон и находит там ранее отнятую японскими империалистами книгу «Муедоботхончжи».

Когда состязания обернулись поражением, подлые японские империалисты хладнокровно расстреливают безоружных мастеров по *тхэкен* вместе с героем фильма.

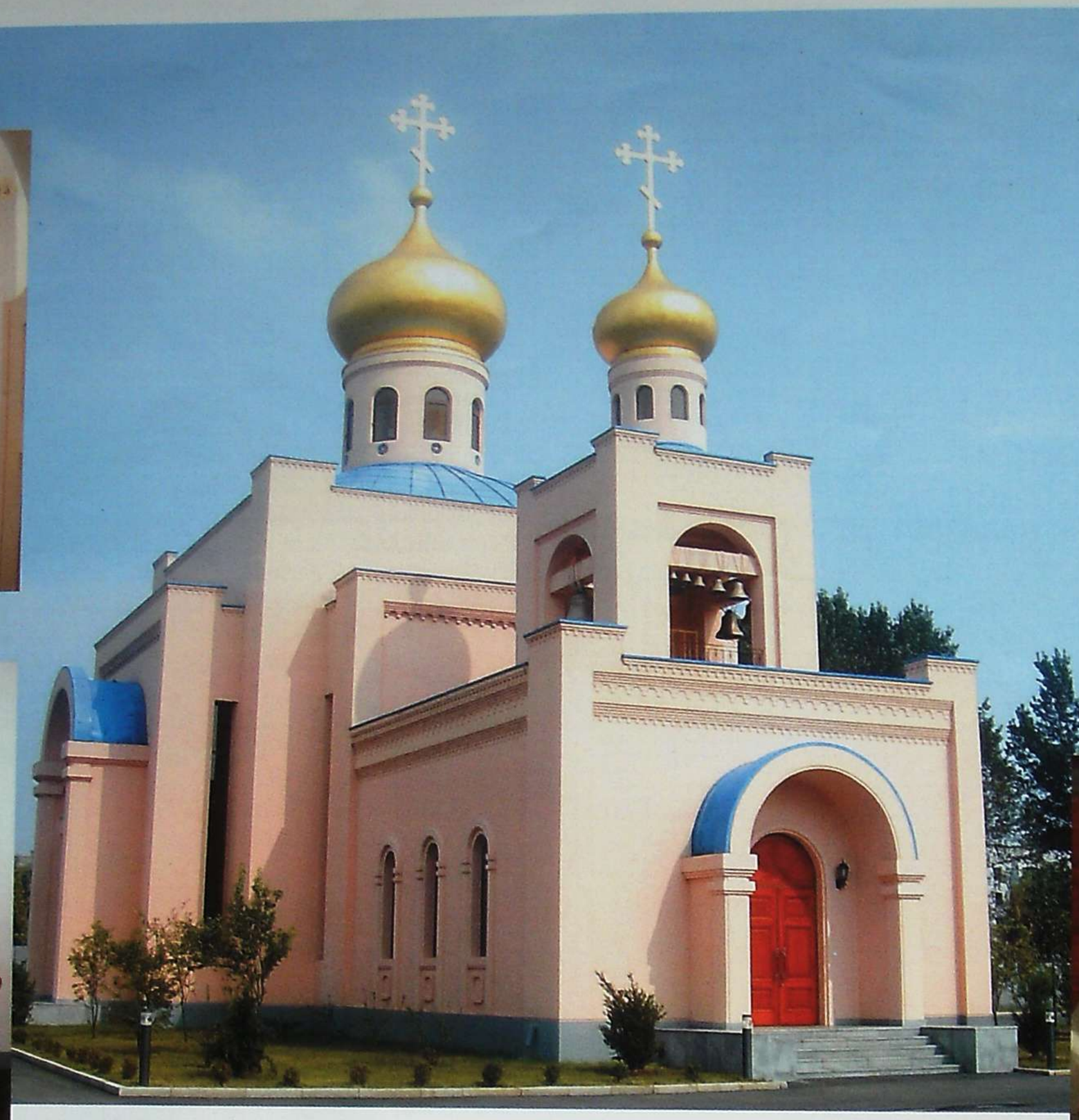
Фильм показывает патриотический дух корейского народа и его несравнимое мужество, доказывает о том, что Пхеньян со своей длительной историей и славной культурой является одновременно родиной традиционного корейского боевого искусства – тхэквондо, а также разоблачает преступность японских империалистов, которые всячески пытались уничтожить тхэквондо в его корне и совершили бесчеловечные убийства.

Фильм, можно сказать, совершенно новое произведение во всем отношении – по сценарию, режиссерству, съемке, исполнению артистов, спецэффектам и музыке.

Сегодня художественный фильм «Пхеньяннальпхарам» пользуется широкой популярностью народа.

Чан Сон Мин.

Кадры из фильма.



Чонбэкская православная церковь в Пхеньяне

На живописном берегу реки Тэдон в Пхеньяне построена православная церковь.

Строительство Чонбэкской православной церкви с двумя золотистыми куполами, башенной колокольней, алтарной частью и притвором началось в июне 2003 года, а завершилось 13 августа этого года. На церемонии завершения православной церкви присутствовали руководящие кадры страны и жители Пхеньяна, председатель отдела внешних сношений Русской православной церкви, патриарх Смоленский и Калининградский Кирилл, митрополит Владивостокский и Приморский Вениамин и другие священнослужители России.

Общая площадь ее достигает 7 тыс. кв. м. В церкви работают 2 корейских церковнослужителя. Ими совершаются богослужения по субботам и воскресеньям, а также по православным праздникам, на которые приходят сотрудники посольства РФ и дипломатических представительств других стран в Пхеньяне, члены иностранных делегаций и другие иностранцы.

Православные верующие России и других стран, а также иностранцы, посещая Чонбэкскую церковь в Пхеньяне, выражают благодарность правительству КНДР.

Текст и фото Ким Ын Сим.

Церемония закладки установочного камня Монумента «Меценаты столетия»

В столице КНДР Пхеньяне будет возведен Монумент «Меценаты столетия» в ознаменование бессмертных заслуг великого вождя товарища Ким Ир Сена и великого руководителя товарища Ким Чен Ира.

На Монументе, который построится по инициативе Российского международного благотворительного фонда «Меценаты столетия», будут высечены имена Президента Ким Ир Сена и руководителя Ким Чен Ира, которые имеют огромные заслуги перед временем, историей и борьбой за самостоятельность человечества.

5 октября на месте состоялась церемония закладки установочного камня Монумента. В ней приняли участие члены делегации Российского международного благотворительного фонда «Меценаты столетия», которая находилась с визитом в Корее, и сотрудники посольства РФ в КНДР, а также министр культуры КНДР Кан Нын Су, работники соответствующей отрасли и жители Пхеньяна.

Выступившие с речью отметили, что Монумент «Меценаты столетия» станет символом сплоченности всех добросовестных людей на этой планете и лучшим архитектурным памятником, создаваемым общими усилиями и умом и что возведение этого монумента будет содействовать укреплению дружбы между народами двух стран.

Как только президент РМБФ Олег Олейник и министр культуры КНДР сняли покрывало с установочного камня Монумента «Меценаты столетия», раздались бурные аплодисменты и в воздух полетели воздушные шарики.

Участники церемонии осмотрели установочный камень, после чего слушали объяснение о проектном макете Монумента.

Установочный камень Монумента «Меценаты столетия».

Проект Монумента.

Три гробницы в Кансо.

Сокровище нации - настенные фрески периода Когурё

Настенные фрески периода Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.) – ценные культурные наследия корейской нации.

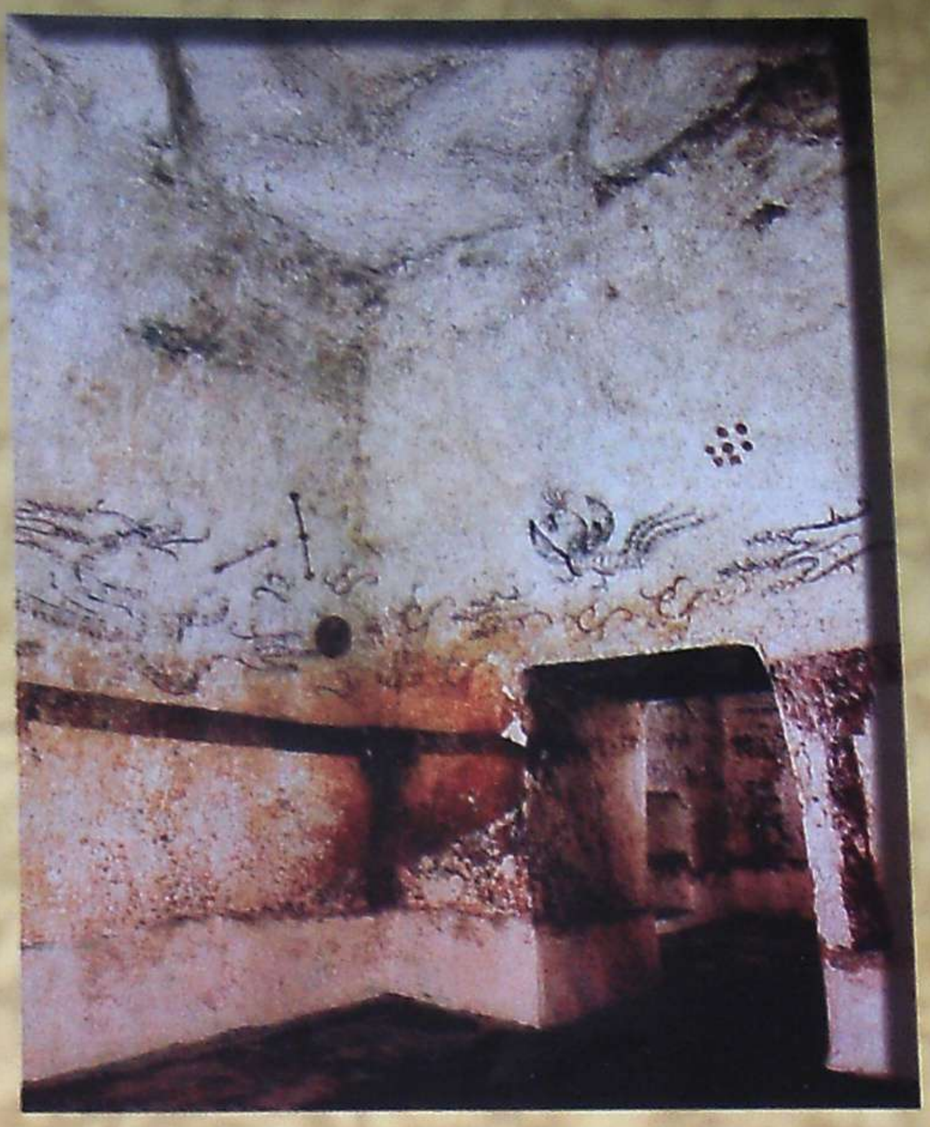
До нашего времени сохранились довольно многие фрески. К примеру, можно привести фрески в Гробнице короля Тонмена, в Гробнице №3 в Анак (Гробница короля Когуквона), в Гробнице в селе Токхын, в Гробнице четырех чиновников в селе Хонам, в Гробницах №1 и №2 в селе Токхва, в Большой и Средней гробницах в Кансо, в Гробнице в селе Сусан и в Гробнице с двумя колоннами.

Гробницы этого периода состоятся из одного-двух или нескольких помещений. Настенные фрески в них отражают разнообразную жизнь когурёсцев в политической, экономической, культурной, военной и других сферах. Фрески периода Когурё были созданы в III веке – в начале VII века. Нарисованы они в основном прямо на каменных стенах или побеленных известью стенах.

Среди обнаруженных до сих пор гробниц с фресками периода Когурё Гробница в селе Токхын, что в уезде Кансо провинции Южный Пхеньан, является единственной гробницей, позволяющей точно знать о ее владельце и времени ее строительства. Более того, фрески в этой гробнице имеют свои описания, поэтому она считается ценнейшим историческим и культурным памятником, позволяющим узнать о могуществе Когурё и картине истории Востока в те времена.

Фрески «Хенму» на северной стене в помещении Большой гробницы в Кансо.

Фрески «Чхонрён» на восточной стене в помещении Средней гробницы в Кансо.



Фрески «Охота» (фрагмент) в Гробнице в селе Яксу и конструкция юго-восточного угла в помещении.

Фрески в Гробнице в селе Сусан уезда Кансо провинции Южный Пхеньан являются портретной живописью второй половины V века. В них изображены портреты женщины в длинной кофте и юбке со складками и женщины в юбке цвета радуги со складками. Подобные портреты были найдены и в Японии – в Гробнице в Дакамаце. Это свидетельствует о том, что когурёсцы внесли весьма большой вклад в развитие культуры Японии.

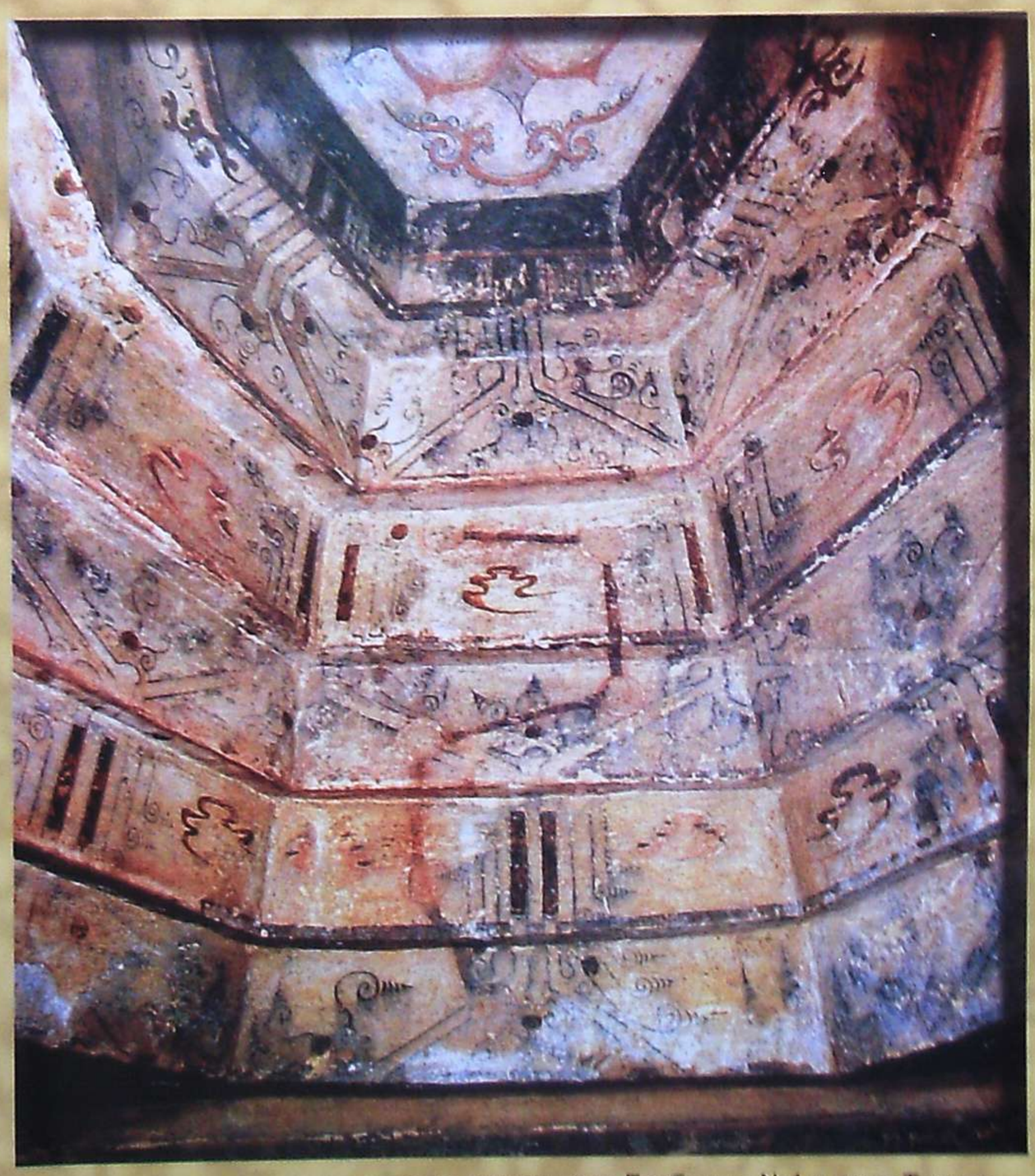
Кроме того, Гробница № 3 в селе Огук уезда Анак провинции Южный Хванхэ, а иными словами, Гробница короля Когуквона, являясь историческим памятником второй половины IV века, получила самую большую известность в истории изобразительных искусств ввиду того, что в ней находятся портрет владельца гробницы и картина с изображением шествия из более чем 250 человек.

Фрески периода Когурё разнообразны по типам, так как они включают в себя портретную, пейзажную, декоративную и животную живопись, и высокоразвиты по уровню художественной изобразительности в те времена. И по разнообразию красок они превосходны: белый, красный, синий, зеленый, желтый цвета отличаются по яркости даже при одинаковом цвете. Этими красками являлись неорганические краски, которые были добыты на природе и подвергнуты обработке. Хотя с тех пор прошло несколько тысячелетий, цвет почти не изменился.

В июле 93 года чучхе (2004) 28-е заседание Всемирной комиссии по культурным наследиям при ЮНЕСКО, которое состоялось в Сучжоу провинции Цзяньсу Китая, зарегистрировало 16 экземпляров настенных картин, найденных в гробницах периода Когурё, и 47 групп гробниц этого же периода в качестве мировых наследий.

Пак Хун.

Пара восьмигранных колонн в помещении Гробницы с двумя колоннами.



Фрески на северном потолке в помещении Гробницы №1 в селе Токхва.

Безрассудные военные учения

С 21 августа по 1 сентября этого года американские империалисты провели крупномасштабные совместные военные учения «Ulji Focus Lens», нацеленные на нападение на Северную Корею. Такую весьма взрывоопасную игру с огнем, имитирующую превентивную атаку и ядерный удар против Северной Кореи, проводят они с южнокорейской армией уже с середины 1970 годов.

На этот раз они мобилизовали не только военные машины США и Южной Кореи, но и даже административные ведомства Южной Кореи. Цель заключалась в том, чтобы «комплексно проверить и улучшить» боеготовность к войне против Северной Кореи. Примечательно то, что в этот раз военные учения носили более агрессивный характер, чем предыдущие.

Агрессивно настроенные силы внутри и вне страны в ходе проведения данных маневров пытались «силой» угрожать Северной Корее, с одной стороны, и комплексно проверить и усовершенствовать операцию по превентивной ядерной атаке против Северной Кореи, с другой стороны.

Были подняты на ноги 8 тыс. солдат американских войск и десятков тыс. солдат южнокорейской армии, вооруженных современными военными техниками.

В самом деле это было нечто иное, как увертюра к провокационной ядерной войне против Северной Кореи, но военные власти США и Южной Кореи цинично провозгласили, что это «обычные ежегодные военные маневры». Пусть они лезут из кожи вон, пытаясь напасть на Северную Корею, но такой авантюризм подобен самоубийству.

День за днем агрессивные акты американских империалистов становятся безрассудными, но это приведет только к усилению готовности Северной Кореи – еще более укрепить мощь самооборонного сдерживания для того, чтобы защищать суверенитет страны и безопасность нации.

Те, кто провел совместные военные учения «Ulji Focus Lens», должны думать о серьезных последствиях такой опасной игры с огнем.

Корейский народ ни в коем случае не простит агрессоров, пытающихся навязывать ему новую войну.

Ким Чжон Ун.

Американские войска бешено ведут военные учения.

Визиты иностранных гостей

Со спецпосланником президента Республики Индонезии встретился Ким Ен Нам, председатель Президиума ВНС КНДР.

Председатель Президиума ВНС КНДР Ким Ен Нам встретился с делегацией РПЦ.

Председатель комитета по культуре ГД РФ посетил родной дом Ким Ир Сена в Мангендэ.

Делегация Китайского народного общества по внешним сношениям и дружбе и Общества по китайско-корейской дружбе возле родного дома Ким Ир Сена в Мангендэ.

Делегация Революционной молодежи Бразилии «8 октября».

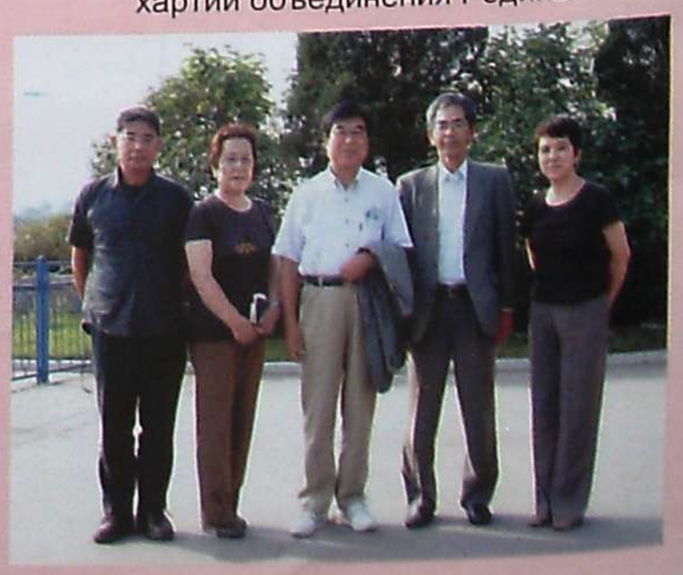
Делегация Отдела по внешним сношениям ЦК Компартии Вьетнама осмотрела Монумент идей чучхе.

Гендиректор Международного общества по авиационным перевозкам и сопровождающие его лица.

Председатель Инокийской конторы Японии осмотрел Монумент трех хартий объединения Родины.

Российский государственный академический ансамбль народного танца Игоря Моисеева посетила Революционный музей Министерства культуры.

Гендиректор Международного общества цветоводческих производителей посетил Выставочный павильон цветов кимирсенхва и кимченирхва.



Делегация Общества по японско-корейской дружбе, завязанной идеями чучхе.

Редколлегия журнала «Корея»
Адрес: Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

№ 13603 – 681154

Филателист

Часть его коллекции.

Пу Ен Чжин, научный сотрудник Пхеньянского мединститута.

Еще 10 лет тому назад Пу Ен Чжин был простым любителем почтовой марки, но сегодня он как «филателист» и «эрудит» пользуется уважением людей.

Работая научным сотрудником НИИ по применению иглотерапии к сосудистой системе факультета традиционной корейской медицины Пхеньянского мединститута, он из любопытства часто ходил в Народный дворец учебы, где открывалась выставка почтовых марок.

Впечатляющие экспонаты, в том числе почтовая марка, вышедшая в свет впервые после освобождения Кореи (15 августа 1945 г.), дали ему понять многое.

Поначалу не так легко было коллекционировать почтовые марки, выпущенные в прошлых десятилетиях. Приходилось преодолеть далекий путь. Только за одной маркой, выпущенной по случаю принятия первой в освобожденной Корее конституции, он в течение 3 месяцев объехал несколько десятков деревней.

Но, как говорится, игра стоила свеча. За прошлые 10 лет ему удалось собрать 4 тыс. почтовых марок, выпущенных в Корее после ее освобождения и до настоящего времени.

Его коллекции, собранные по годам, сюжетам и отраслям, по праву можно назвать «энциклопедией», потому что она позволяет представлять себе такие исторические события Родины в деталях, о которых малоизвестно, и понимать о природных явлениях.

Собирая почтовые марки, он еще глубже узнал о великих заслугах Президента Ким Ир Сена, который построил социалистическую Родину, хозяином которой является народ, и руководителя Ким Чен Ира, который своей сонгунской политикой защищал эту Родину, открывал широкую перспективу для строительства могучей процветающей державы.

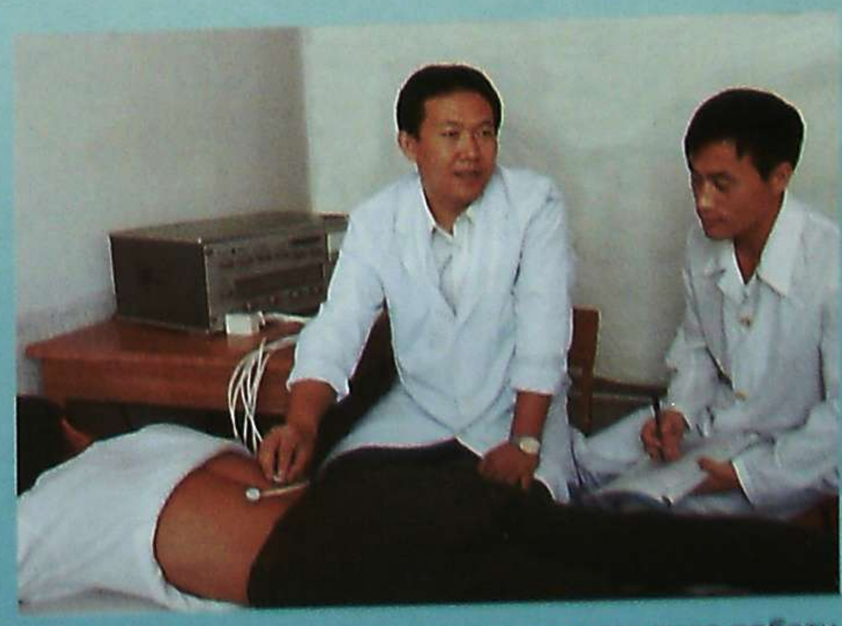
Так и он неоднократно выставлял свою коллекцию на выставках. Почтовые марки, представленные им на выставках под названиями «Новая история землеустройства», «Идея «Поклоняться народу, как небу» в картинах» и «Суровые 6 лет защиты красного знамени», привлекали особое внимание посетителей.

На выставке почтовых марок.

Филателия помогала ему во многом – в повышении квалификации и в научном исследовании. Знания, приобретенные в ходе коллекционирования почтовых марок, позволили ему выдвигать прекрасные идеи, полезные для научного исследования, и открывать новые изобретения, имеющие значение во внедрении компьютеров и других машин в исследование применения иглотерапии к сосудистой системе.

И сегодня Пу Ен Чжин с горячей любовью к Родине занимается коллекционерством почтовых марок.

Ким Чжон.
Фото Ким Гым Ира.



Пу Ен Чжин продолжает исследовательскую работу.